



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 25 sierpnia 2026 r.
(OR. en)

12314/26

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2026/0233(NLE)

ECOFIN 1068
UEM 382
FIN 1133
EIB
ECB

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: DECYZJA WYKONAWCZA RADY zmieniająca decyzję wykonawczą
z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy
i zwiększania odporności Portugalii

DECYZJA WYKONAWCZA RADY

z dnia ...

**zmieniająca decyzję wykonawczą z dnia 13 lipca 2021 r.
w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/241 z dnia 12 lutego 2021 r. ustanawiające Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności¹, w szczególności jego art. 20 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 57 z 18.2.2021, s. 17, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Po przedłożeniu przez Portugalię w dniu 22 kwietnia 2021 r. krajowego planu odbudowy i zwiększania odporności (zwanego dalej „RRP”) Komisja przedstawiła Radzie wniosek dotyczący pozytywnej oceny tego planu. W dniu 13 lipca 2021 r. Rada zatwierdziła pozytywną ocenę w drodze decyzji wykonawczej² (zwaney dalej „decyzją wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.”). Decyzja wykonawcza Rady z dnia 13 lipca 2021 r. została zmieniona decyzjami wykonawczymi Rady z dnia 17 października 2023 r.³, z dnia 8 października 2024 r.⁴, z dnia 13 maja 2025 r.⁵, z dnia 29 września 2025 r.⁶, z dnia 12 grudnia 2025 r.⁷ i z dnia 12 czerwca 2026 r.⁸
- (2) W dniu 21 lipca 2026 r. Portugalia zwróciła się do Komisji z uzasadnionym wnioskiem o przedstawienie wniosku dotyczącego zmiany decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. zgodnie z art. 21 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2021/241 ze względu na to, że realizacja RRP nie jest już częściowo możliwa z uwagi na obiektywne okoliczności. Na tej podstawie Portugalia przedłożyła zmieniony RRP.

² Zob. dokumenty ST 10149/21 i ST 10149/21 ADD 1 REV 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Zob. dokumenty ST 13351/23 i ST 13351/23 ADD 1 REV 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Zob. dokumenty ST 13497/24 i ST 13497/24 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Zob. dokumenty ST 8055/25 i ST 8055/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁶ Zob. dokumenty ST 12491/25 i ST 12491/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁷ Zob. dokumenty ST 15796/25 i ST 15796/25 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

⁸ Zob. dokumenty ST 9419/26 i ST 9419/26 ADD 1 na stronie <http://register.consilium.europa.eu>.

Zmiany na podstawie art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241

- (3) Zmiany RRP przedstawione przez Portugalię z uwagi na obiektywne okoliczności dotyczą 46 działań.
- (4) Portugalia wyjaśniła, że realizacja pięciu działań nie jest już częściowo możliwa ze względu na nieprzewidziane trudności techniczne lub brak popytu. Dotyczy to działań C01-i01 (Usługi podstawowej opieki zdrowotnej o większej zdolności reagowania), C01-i02 (Krajowa sieć zintegrowanej opieki ciągłej i krajowa sieć opieki paliatywnej), C01-i03 (Wsparcie reformy zdrowia psychicznego), C09-i01 (Regionalny plan na rzecz efektywnego gospodarowania wodą w Algarve) i C19-i04 (Wydajna, bezpieczna i wspólna krytyczna infrastruktura cyfrowa). Na tej podstawie Portugalia zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

- (5) Portugalia wyjaśniła, że zmieniono siedem działań, by wdrożyć rozwiązania alternatywne, które lepiej przyczynią się do osiągnięcia pierwotnego celu tych działań. Dotyczy to działań C01-i05-RAM (Wsparcie regionalnej służby zdrowia Madery), C02-i04-RAA (Poprawa warunków mieszkaniowych w zasobach mieszkaniowych Regionu Autonomicznego Azorów), C02-i07-RAA (Infrastruktura dla działek pod budownictwo mieszkaniowe), C04-i01 (Sieci kulturalne i transformacja cyfrowa), C06-i01 (Modernizacja instytucji kształcenia i szkolenia zawodowego), C10-i02 (Zielona i cyfrowa transformacja oraz bezpieczeństwo w sektorze rybołówstwa) oraz C21-r48 (Uproszczenie ram prawnych i regulacyjnych mających zastosowanie do projektów dotyczących energii odnawialnej). Na tej podstawie Portugalia zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

- (6) Portugalia wyjaśniła, że zmieniono 33 działania z myślą o wdrożeniu lepszych rozwiązań, które umożliwią zmniejszenie obciążenia administracyjnego i uproszczenie wdrożenie decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r., a jednocześnie osiągnięcie zakładanych celów tych działań. Dotyczy to działań C01-i11-RAA (Modernizacja i zmiana kwalifikacji w regionalnej służbie zdrowia), C02-i01 (Program wsparcia na rzecz dostępu do mieszkań), C02-i02 (Krajowy nadzwyczajny i tymczasowy zasiłek mieszkaniowy), C02-i05 (Przystępne cenowo mieszkania i mieszkania socjalne), C02-i06 (Mieszkania studenckie po przystępnych cenach), C03-i01 (Nowa generacja sprzętu i działania społeczne), C03-i02 (Dostępność 360), C03-i06 (Interwencje społeczne w społecznościach znajdujących się w niekorzystnej sytuacji na obszarach metropolitalnych Lizbony i Porto), C03-r38 (Uproszczenie systemu zabezpieczenia społecznego), C05-i01.01 (Mobilizacja i zielone programy/przymierze na rzecz innowacji w przedsiębiorstwach), C05-i03 (Program badań naukowych i innowacji na rzecz zrównoważonego rolnictwa, żywności i przemysłu rolnego [plan innowacji dla rolnictwa 2030]), C05-i04-RAA (Dokapitalizowanie systemu biznesowego Azorów), C05-i05-RAA (Ożywienie gospodarcze rolnictwa azorskiego), C05-i08 (Więcej e-nauki), C05-i11 (Działanie o zwiększonej skali: Mobilizacja i zielone programy/przymierze na rzecz innowacji w przedsiębiorstwach (pożyczki)), C05-i13 (Jednostki naukowo-badawcze), C05-i14 (Innowacje biznesowe), C06-i07 (Impuls na rzecz cyfryzacji), C06-i09 (Nowe lub odnowione szkoły), C10-i01 (Blue Hub, Sieć Infrastruktury na rzecz Niebieskiej Gospodarki), C10-i03 (Centrum Operacji Obrony Atlantyckiej i platforma morską), C10-i04-RAA („Cluster do Mar dos Açores”), C13-i01 (Efektywność energetyczna budynków mieszkalnych), C14-i03-RAA (Transformacja energetyczna na Azorach), C15-i08 (Budowa sieci metra w Porto, rozbudowa – Casa da Música–Santo Ovídio, etap budowy), C16-i02 (Transformacja cyfrowa przedsiębiorstw), C16-i04 (Przemysł 4.0), C16-i05-RAA (Zdolności cyfrowe i transformacja przedsiębiorstw na Azorach), C17-r40 (Uproszczenie systemu podatkowego), C19-i01 (Przeprojektowanie usług publicznych i konsularnych), C21-i05 (Wsparcie zielonego przemysłu), C21-i07 (Badania techniczne dotyczące potencjału energii morskiej) i C21-i12 (Działanie o zwiększonej skali: Obniżenie emisyjności transportu publicznego). Na tej podstawie Portugalia zwróciła się o zmianę tych działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

- (7) W następstwie obniżenia poziomu realizacji działań Portugalia zwróciła się, zgodnie z art. 21 rozporządzenia (UE) 2021/241, o wykorzystanie zasobów uwolnionych dzięki obniżeniu poziomu realizacji działań, aby podnieść poziom realizacji dwóch działań. Dotyczy to działania C01-i13 (Usługi podstawowej opieki zdrowotnej) i działania C05-i01.01 (Mobilizacja i zielone programy/przymierze na rzecz innowacji w przedsiębiorstwach). Na tej podstawie Portugalia zwróciła się o podwyższenie poziomu realizacji dwóch działań. Należy odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r.

Ocena dokonana przez Komisję

- (8) Komisja oceniła zmieniony plan odbudowy i zwiększania odporności według kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Przyczynianie się do zielonej transformacji, w tym bioróżnorodności

- (9) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. e) i kryterium 2.5 załącznika V do rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do zielonej transformacji, w tym do różnorodności biologicznej, lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Na działania wspierające realizację celów klimatycznych przypada kwota stanowiąca 37,41 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP oraz 99,31 % szacowanych łącznych kosztów działań uwzględnionych w rozdziale REPowerEU, obliczonych zgodnie z metodyką określoną w załączniku VI do rozporządzenia (UE) 2021/241. Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (UE) 2021/241 zmieniony RRP jest spójny z informacjami zawartymi w krajowym planie w dziedzinie energii i klimatu na lata 2021–2030.
- (10) Ogólnie rzecz biorąc, ze względu na różną zawartość znakowania klimatycznego w przypadku działania o zwiększonym poziomie realizacji oraz działań o zmniejszonym poziomie realizacji zmiany w RRP Portugalii prowadzą do zmniejszenia netto ogólnego wkładu w realizację celu klimatycznego RRP z 37,93 % do poziomu 37,41 %. Oczekuje się, że działania przewidziane w zmienionym RRP przyczynią się do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych i ułatwią wykorzystanie energii ze źródeł odnawialnych, a tym samym przyczynią się do osiągnięcia celów klimatycznych na 2030 r. i celu polegającego na osiągnięciu przez Unię neutralności klimatycznej do 2050 r.

Wkład w transformację cyfrową

- (11) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. f) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.6 załącznika V do tego rozporządzenia zmieniony RRP zawiera działania, które przyczyniają się w dużym stopniu (rating A) do transformacji cyfrowej lub do sprostania związanym z tym wyzwaniom. Działania wspierające realizację celów związanych z transformacją cyfrową odpowiadają kwocie stanowiącej 22,26 % łącznej alokacji w ramach zmienionego RRP, obliczonej zgodnie z metodyką określoną w załączniku VII do rozporządzenia (UE) 2021/241.
- (12) Ogólnie rzecz biorąc, ze względu na różną zawartość znakowania cyfrowego w przypadku działania o zwiększonym poziomie realizacji oraz działań o zmniejszonym poziomie realizacji zmiany w RRP Portugalii prowadzą do zmniejszenia netto ogólnego wkładu w realizację celu cyfrowego RRP z 22,32 % do poziomu 22,26 %. Zmieniony RRP nadal znacząco przyczynia się do transformacji cyfrowej, w tym poprzez zwiększenie cyfryzacji administracji publicznej i przedsiębiorstw, zwiększenie liczby usług cyfrowych dla obywateli i przedsiębiorstw, a także inwestycji w e-zdrowie i cyfryzację sektora transportu.

Kalkulacja kosztów

- (13) Zgodnie z art. 19 ust. 3 lit. i) rozporządzenia (UE) 2021/241 i kryterium 2.9 załącznika V do tego rozporządzenia przedstawione w zmienionym RRP uzasadnienie kwoty szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest w umiarkowanym stopniu (rating B) racjonalne i wiarygodne oraz jest zgodne z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalne do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i społeczeństwo.
- (14) Portugalia przedstawiła indywidualne szacunki kosztów dotyczące zmienionych inwestycji w zmienionym RRP, opierając się na proporcjonalnym zmniejszeniu lub wzroście oraz na kilku źródłach, aby je uzasadnić. Przedstawione informacje o kosztach są w większości przypadków wystarczająco szczegółowe i uzasadnione. Portugalia przedstawiła szacunki i założenia dotyczące kosztów, w tym opisy i wyjaśnienia głównych czynników oraz zmiany kosztów zmienionych działań i ich proporcjonalności. Z oceny szacunkowych kosztów i dokumentów potwierdzających wynika, że większość kosztów nowych i zmienionych działań jest dobrze uzasadniona, racjonalna i wiarygodna. Portugalia przedstawiła również wystarczające informacje i dowody wskazujące na to, że kwota szacunkowych łącznych kosztów nie jest pokryta z istniejącego lub planowanego finansowania unijnego. Ponadto szacunkowy łączny koszt RRP jest zgodny z zasadą efektywności kosztowej i proporcjonalny do spodziewanego wpływu na krajową gospodarkę i krajowe społeczeństwo.

Wszelkie pozostałe kryteria oceny

- (15) Komisja jest zdania, że zmiany przedstawione przez Portugalię nie mają wpływu na pozytywną ocenę RRP określoną w decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w zakresie adekwatności, skuteczności, efektywności oraz spójności RRP na podstawie kryteriów oceny określonych w art. 19 ust. 3 lit. a), b), c), d), da), db), g), h), j) oraz k) rozporządzenia (UE) 2021/241.

Działania wspierające operacje inwestycyjne przyczyniające się do realizacji celów Platformy na rzecz Technologii Strategicznych dla Europy (STEP)

- (16) Zgodnie z art. 4 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/795⁹ Portugalia uznała za priorytetowe projekty, którym przyznano pieczęć suwerenności na podstawie art. 4 ust. 1 tego rozporządzenia. Portugalia uznała jednak, że w zmienionym RRP nie należy uwzględniać żadnego projektu, któremu przyznano pieczęć suwerenności, ponieważ w przypadku części tych projektów zabezpieczono już finansowanie ze źródeł unijnych innych niż Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności. Projekty z pieczęcią suwerenności, które nie uzyskały jeszcze finansowania, mogłyby być ponadto finansowane w ramach nowego działania C05-i14 (Innowacje biznesowe) w zmienionym RRP.

⁹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/795 z dnia 29 lutego 2024 r. w sprawie ustanowienia Platformy na rzecz Technologii Strategicznych dla Europy (STEP) oraz zmiany dyrektywy 2003/87/WE oraz rozporządzeń (UE) 2021/1058, (UE) 2021/1056, (UE) 2021/1057, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 223/2014, (UE) 2021/1060, (UE) 2021/523, (UE) 2021/695, (UE) 2021/697 i (UE) 2021/241 (Dz.U. L, 2024/795, 29.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/795/oj>).

Pozytywna ocena

- (17) Po pozytywnej ocenie zmienionego RRP przez Komisję i stwierdzeniu, że RRP spełnia w sposób zadowalający kryteria oceny określone w rozporządzeniu (UE) 2021/241, zgodnie z art. 20 ust. 2 tego rozporządzenia oraz załącznikiem V do tego rozporządzenia, należy określić reformy i projekty inwestycyjne niezbędne do realizacji zmienionego RRP, odpowiednie kamienie milowe, wartości docelowe i wskaźniki, a także kwotę udostępnianą przez Unię na realizację zmienionego RRP.

Wkład finansowy

- (18) Szacunkowy łączny koszt zmienionego RRP Portugalii wynosi 21 905 333 169 EUR. Ponieważ kwota szacunkowego łącznego kosztu zmienionego RRP jest wyższa niż zaktualizowany maksymalny wkład finansowy dostępny dla Portugalii, wkład finansowy określony zgodnie z art. 4a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755¹⁰ oraz art. 20 ust. 4 i art. 21a ust. 6 rozporządzenia (UE) 2021/241, przydzielony na zmieniony RRP Portugalii, powinien wynosić 16 325 113 960 EUR. W związku z tym wkład finansowy udostępniony Portugalii pozostaje bez zmian.

¹⁰ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/1755 z dnia 6 października 2021 r. ustanawiające pobrexitową rezerwę dostosowawczą (Dz.U. L 357 z 8.10.2021, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Pożyczki

- (19) Udostępnione Portugalii wsparcie w formie pożyczki wynoszące 5 580 219 209 EUR pozostaje niezmienione.
- (20) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję wykonawczą Rady z dnia 13 lipca 2021 r. Dla zachowania jasności należy zastąpić w całości załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r.
- (21) Niniejsza decyzja pozostaje bez uszczerbku dla wyniku wszelkich procedur dotyczących przyznawania funduszy unijnych w ramach jakiegokolwiek programu UE innego niż Instrument na rzecz Odbudowy i Zwiększania Odporności lub procedur dotyczących zakłóceń funkcjonowania rynku wewnętrznego, które mogą zostać wszczęte, w szczególności na mocy art. 107 i 108 Traktatu. Niniejsza decyzja nie uchyla obowiązku powiadomienia Komisji przez państwo członkowskie, na podstawie art. 108 Traktatu, o przypadkach potencjalnej pomocy państwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Zatwierdzenie oceny planu odbudowy i zwiększania odporności

Zatwierdza się ocenę zmienionego planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii na podstawie kryteriów przewidzianych w art. 19 ust. 3 rozporządzenia (UE) 2021/241.

Artykuł 2

Zmiany

Załącznik do decyzji wykonawczej Rady z dnia 13 lipca 2021 r. w sprawie zatwierdzenia oceny planu odbudowy i zwiększania odporności Portugalii zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 3

Adresat

Niniejsza decyzja skierowana jest do Republiki Portugalskiej.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący/ Przewodnicząca
